

Gelet op het advies van de Raad van State;
Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden met 20 pct. verhoogd de lonen vastgesteld door artikel 1 en door artikel 5, 1^o tot 6^o, 8^o en 9^o van het koninklijk besluit van 18 september 1962 tot vaststelling van de lonen der hypotheekbewaarders, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 maart 1967, 4 februari 1972, 17 augustus 1973, 29 augustus 1975 en 22 december 1982.

Art. 2. Wanneer de overeenkomstig artikel 1 verhoogde lonen een frankgedeelte begripen, worden zij afgerond naar de hogere deciem of frank naargelang het gaat om een loon vastgesteld in artikel 1, 3^o, a, van hetzelfde besluit of om andere lonen.

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een artikel 7bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 7bis. Voor de toepassing van het in artikel 8 vermelde barema wordt een deel gelijk aan 82,42 pct. van de gezamenlijke bij dit besluit bepaalde lonen vooraf buiten beschouwing gelaten. »

Art. 4. Artikel 3 van voormeld koninklijk besluit van 22 december 1982, wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgende op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 11 augustus 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS

MINISTERIE VAN FINANCIËN
EN MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 86 — 1372

30 JULI 1986. — Koninklijk besluit tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 226 van 7 januari 1936 houdende instelling van een Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet, laatst gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 58 van 10 november 1967;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*

Wet van 10 juni 1922, *Belgisch Staatsblad* van 15 juni 1922.

Koninklijk besluit van 18 september 1962, *Belgisch Staatsblad* van 22 september 1962.

Koninklijk besluit van 7 maart 1967, *Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1967.

Koninklijk besluit van 4 februari 1972, *Belgisch Staatsblad* van 18 februari 1972.

Koninklijk besluit van 17 augustus 1973, *Belgisch Staatsblad* van 27 september 1973.

Koninklijk besluit van 29 augustus 1975, *Belgisch Staatsblad* van 26 september 1975.

Koninklijk besluit van 22 december 1982, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1982.

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont majorés de 20 p.c. les salaires fixés par l'article 1^{er} et par l'article 5, 1^o à 6^o, 8^o et 9^o; de l'arrêté royal du 18 septembre 1962 déterminant les salaires des conservateurs des hypothèques, modifié par les arrêtés royaux du 7 mars 1967, du 4 février 1972, du 17 août 1973, du 29 août 1975 et du 22 décembre 1982.

Art. 2. Lorsque les salaires majorés conformément à l'article 1^{er} comportent une fraction de franc, ils sont arrondis au dixième ou au franc supérieurs selon qu'il s'agit du salaire fixé à l'article 1^{er}, 3^o, a, du même arrêté royal, ou des autres salaires.

Art. 3. Il est inséré dans le même arrêté, un article 7bis rédigé comme suit :

« Article 7bis. Pour l'application du barème figurant à l'article 8, il est fait préalablement abstraction d'une quotité de 82,42 p.c. de l'ensemble des salaires prévus par le présent arrêté. »

Art. 4. L'article 3 de l'arrêté royal précité du 22 décembre 1982 est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 11 août 1986.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

MINISTÈRE DES FINANCES
ET MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 86 — 1372

30 JUILLET 1986. — Arrêté royal déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel de l'Office central de Crédit hypothécaire qui constituent un même degré de la hiérarchie

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n^o 226 du 7 janvier 1936 instituant un Office central de Crédit hypothécaire, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal n^o 58 du 10 novembre 1967;

(1) Références au *Moniteur belge*

Loi du 10 juin 1922, *Moniteur belge* du 15 juin 1922.

Arrêté royal du 18 septembre 1962, *Moniteur belge* du 22 septembre 1962.

Arrêté royal du 7 mars 1967, *Moniteur belge* du 11 mars 1967.

Arrêté royal du 4 février 1972, *Moniteur belge* du 18 février 1972.

Arrêté royal du 17 août 1973, *Moniteur belge* du 27 septembre 1973.

Arrêté royal du 29 août 1975, *Moniteur belge* du 26 septembre 1975.

Arrêté royal du 22 décembre 1982, *Moniteur belge* du 28 décembre 1982.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1986, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op de beslissing van de raad van beheer van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet van 16 november 1984 tot vaststelling van het organiek kader van deze instelling, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 5 januari 1985;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voormelde gecoördineerde wetten;

Gelet op het advies nr. 17.280/I/P/N van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 27 maart 1986;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Middenstand en van Onze Staatssecretaris voor Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing op de personeelsleden van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1986, worden de verschillende graden die een trap van de hiërarchie vormen, vastgesteld als volgt :

1e trap : de graden van directeur-generaal, departementsdirecteur,

2e trap : de graden van onderdirecteur, eerstaanwendend procuratierhouder,

4e trap : de graden van attaché of procuratierhouder, technisch attaché of technisch procuratierhouder,

5e trap : de graden van analist, bureauchef, zaakgelastigde,

7e trap : de graden van opsteller of onderbureauchef, technicus,

8e trap : de graden van hoofdklerk, technisch hoofdklerk,

10e trap : de graden van hulpklerk, technisch klerk,

12e trap : de graad van beambte.

Art. 2. Voor de toepassing van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken wordt de groep graden die verbonden zijn door het voegwoord « of » en waarvan een globaal aantal betrekkingen in de personeelsformatie is vastgesteld, gerangschikt onder de laagste graad van deze groep.

Art. 3. Het koninklijk besluit van 26 augustus 1977 tot vaststelling van de graden van de personeelsleden van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Middenstand en Onze Staatssecretaris voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 30 juli 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS

De Minister van Middenstand,

J. BUCHMANN

De Staatssecretaris voor Middenstand,

G. MUNDELEER

N. 86 — 1373

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

1 AUGUSTUS 1986. — Ministerieel besluit tot reglementering van de tarieven van de onderhouds- en herstellingsprestaties voor motorvoertuigen

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1986, notamment l'article 43;

Vu la décision du conseil d'administration de l'Office central de Crédit hypothécaire du 16 novembre 1984 portant fixation du cadre organique de cet organisme, approuvée par l'arrêté ministériel du 5 janvier 1985;

Considérant qu'il a été satisfait aux dispositions de l'article 54, deuxième alinéa, des lois coordonnées précitées;

Vu l'avis n° 17.280/I.P.N. de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 27 mars 1986;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. En vue de l'application aux membres du personnel de l'Office central de Crédit hypothécaire de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1986, les divers grades constituant un degré de la hiérarchie sont déterminés de la façon suivante :

1er degré : les grades de directeur général, directeur de département,

2e degré : les grades de sous-directeur, fondé de pouvoir principal,

4e degré : les grades d'attaché ou fondé de pouvoir, attaché technique ou fondé de pouvoir technique,

5e degré : les grades d'analyste, chef de bureau, gestionnaire,

7e degré : les grades de rédacteur ou sous-chef de bureau, technicien,

8e degré : les grades de commis chef, commis technique en chef,

10e degré : les grades de commis auxiliaire, commis technique,

12e degré : le grade d'agent.

Art. 2. Pour l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, le groupe des grades reliés par la conjonction « ou » et pour lesquels un nombre global d'emplois est fixé dans le cadre organique, est classé au grade le moins élevé que celui-ci comporte.

Art. 3. L'arrêté royal du 26 août 1977 déterminant les grades des membres du personnel de l'Office central de Crédit hypothécaire qui constituent un même degré de la hiérarchie, est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 30 juillet 1986.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

Le Ministre des Classes moyennes,

J. BUCHMANN

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

G. MUNDELEER

F. 86 — 1373

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

1er AOUT 1986. — Arrêté ministériel réglementant les tarifs des prestations d'entretien et de réparation de véhicules automobiles

Le Ministre des Affaires Économiques,

Vu la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix;